



3 香港獨家夥拍 LINE Corporation 及 NTT DOCOMO

帶領東瀛好玩 Phone 潮強勢登陸

- 3 香港夥拍享譽全球的創意平台開發商 LINE Corporation，獨家潮推「LINE 至 FREE 計劃」，讓 3 客戶尊享 LINE 即時通訊新 Phone 潮。
- LINE 服務遍及亞洲、歐洲、美洲、非洲及大洋洲共230個國家及地區，現時用家總數超過2億5千萬，每小時新增用家 63,000名，每日傳送多達7,000,000,000個短訊及 1,000,000,000個表情貼圖。
- 日本 NTT DOCOMO 首度和電訊商合作，為 3 香港客戶獨家免費提供《餐牌翻譯》服務，即時中譯日、韓、英文餐牌菜式詞彙，尋覓各式美食，盡飽口福。
- 《餐牌翻譯》服務自去年十月推出以來，下載次數已超過45萬次。
- 配合新近推出的多款星級智能手機，包括快將登場的 SONY Xperia Z1 4G LTE CAT 4 智能手機，一系列型Phone均內外兼備，極盡潮人之選。

香港·2013年9月26日·和記電訊香港控股有限公司（股份代號：215）旗下流動通訊 3 香港，今天宣佈獨家與享譽全球的即時流動訊息及社交網絡服務平台 LINE Corporation 及日本 NTT DOCOMO, INC. (DOCOMO) 兩大國際頂尖夥伴合作，分別攜手在港推出玩盡潮風的「LINE 至 FREE 計劃」，及提供由 DOCOMO 研發的《餐牌翻譯》智能手機應用程式，為 3 客戶引進東瀛最時尚的通訊潮流，為生活增添無限色彩及趣味。

「LINE 至 FREE 計劃」獨家 Furry 手機表情貼圖 玩盡表情 傳情達意

由即日起，3 客戶可以低至每月 \$18¹ 選購「LINE 至 FREE 計劃」，於本地無限使用 LINE 內多項即時通訊功能的數據服務，而不影響客戶手機月費計劃內的原有數據量，讓流動數據使用更顯靈活。此外，LINE 更特別為 3 客戶設計全新貼圖角色 - Furry，憑藉鬼馬可愛的表情，讓 3 客戶的 LINE 訊息更加傳神有趣。現時客戶選用「LINE 至 FREE 計劃」，均可免費下載 Furry 16 款表情貼圖。

優惠期內，3 客戶選購 SONY 任何型號的智能手機，並同時選用「LINE 至 FREE 計劃」，即可獨家獲贈 LINE 貼圖角色毛公仔及 LINE 至潮表情貼紙²。

配合 Google Play 流動電訊商賬單付款服務 購買 LINE 代幣方便快捷

3 香港的 Android 智能手機用戶，更可同時配合 Google Play 流動電訊商賬單付款服務，透過手機於 Google Play 購買 LINE 代幣，而有關的收費即可直接合併至 3 香港之電訊賬單，選購 LINE 內的不同 In-App 用品更加方便快捷。服務更同時設有每月 500 元消費上限，避免超出預算，客戶自然用得更安心。

《餐牌翻譯》即時翻譯日、韓、英文餐牌 出門旅遊必備 Apps

此外，3 香港成爲 DOCOMO 的首個獨家電訊商夥伴，攜手提供由 DOCOMO 研發的《餐牌翻譯》手機應用程式³，用戶只需把手機鏡頭對準餐牌上的菜式名稱，程式即自動將該菜式翻譯成預設的語言選擇，簡便易用。現時《餐牌翻譯》服務已可提供日、韓及英文翻譯至繁體中文的餐牌菜式詞彙，並可讓 3 客戶隨時於 Google Play 免費下載。

透過這個適用於 Android 智能手機的應用程式，3 客戶即可於外地如日本、韓國等地，打破語言障礙，隨時發掘更多人氣特色食肆，實行大快朵頤。客戶於本地使用《餐牌翻譯》程式可獲豁免數據費用，即使客戶身處海外時使用程式，亦無須繳付數據漫遊費用，方便至極。

新增「自遊 Roam 數據漫遊」 日費只需 \$38 體驗通訊無界限

爲滿足客戶對海外數據用量日益增長的需求，3 香港增設全新「自遊 Roam 數據漫遊」計劃。客戶只需以日費 \$38，即可於全球 113 個地區共 150 個網絡享有 5MB 海外數據用量，及於指定地區使用無限 WiFi 漫遊服務，讓客戶可隨時於外地收發電郵、瀏覽網頁、與親友分享即時短訊及相片等，真正體驗通訊無界限。新計劃提供按量計算的彈性收費模式，客戶用滿 5MB 海外數據用量後，其後收費只需 \$10/MB，而每日最高數據漫遊收費上限爲 \$268，避免意外收費，令客戶加倍安心。

3 香港與兩大機構結盟 繼續開創嶄新的流動通訊服務

和記電訊香港控股有限公司流動電訊董事總經理龍佩英表示：「3 香港一直留意全球流動通訊市場發展，我們很高興能與 LINE 及 DOCOMO 兩大頂尖機構合作，爲客戶提供獨家、時尚的流動通訊服務，讓 3 香港繼續實踐以嶄新服務豐富客戶生活所需的理念。是次合作亦同時讓 LINE 及 DOCOMO 可透過 3 香港龐大的客戶平台，進一步推展其海外的業務據點，締造多贏局面。」

LINE 事業部總經理姜玄玘表示：「全球領先炙手可熱的即時流動訊息及社交網絡服務平台 LINE 持續向外擴張。最近 LINE 於中南美國家包括巴西、墨西哥、哥倫比亞、阿根廷及秘魯等國發展迅速。同時 LINE 亦繼續致力拓展亞洲新興市場，包括印度及菲律賓，以及歐洲的西班牙。LINE 自二零一一年六月推出以來，這套跨平台流動訊息平台已加入更多附加應用，提供由遊戲以至手機防毒軟件等功能。時至今天，LINE 已成爲多達二百三十個國家、二億五千萬用戶的文化潮流指標。我們最重要的目標是爲了因應瞬息萬變的通訊應用市場並強化全球的商務營運而誕生。對此，我們會不斷與最前線的當地企業合作，帶給香港用戶最優質的本地化服務。我們堅信與和記電訊香港控股有限公司旗下 3 香港的合作是我們邁向此目標的見證。」

NTT DOCOMO國際事業部通信業務擔當部長高木克之先生表示：「3香港一直追求創新及不斷推出嶄新服務，務求為客戶帶來更佳的多元化通訊體驗。DOCOCO很高興能夠與3香港合作，將《餐牌翻譯》這個日本最受歡迎之一的應用程式，推介給龐大的3香港智能手機客戶群。《餐牌翻譯》專為喜愛飲食及周遊列國之人士而設，自去年十月推出以來，下載次數已超過45萬。由即日起，3香港用戶可獨家於Google Play免費下載《餐牌翻譯》程式，隨時隨地翻譯外語餐牌。3香港和 DOCOMO 早於1999年已成為合作夥伴，未來我們亦會在不同範疇上繼續聯手緊密合作。」

至潮智能手機陣容盛大登場

3香港一直積極為客戶提供最新、最受熱捧的智能手機及產品，除新近引進一系列星級手機，包括 Apple iPhone 5c、Apple iPhone 5s、Samsung GALAXY Note3、HTC Butterfly s、The new HTC One、Nokia Lumia 1020、LG G2、SONY Xperia Z Ultra 4G LTE+ 及 SONY Xperia M，更即將推出另一備受注目的智能手機 SONY Xperia Z1 4G LTE CAT 4⁴。型格纖巧兼具防水功能的 SONY Xperia Z1 4G LTE CAT 4，配備 5 吋全高清 TRILUMINOS™ 屏幕連 X-Reality；手機更內置 2,070萬像素相機連特大 1/ 2.3 吋影像感測器及 F2.0 大光圈，拍照功能可謂極緻完美，其 SONY SmartAR™ 技術，讓用戶可與虛擬場景和人物拍下有趣照片，帶來更多拍攝的樂趣。此外，創新的 Info-eye™ 視像搜尋功能，讓客戶可藉內置的取景器拍攝身處的地標、手中的書本封面或葡萄酒標籤等，即時搜尋有關資訊。

由即日起，3香港客戶只需選用 \$298 或以上的智能手機月費計劃，即可以 \$0 機價⁵上台選購 SONY Xperia Z1 4G LTE CAT 4 智能手機。

全新銅鑼灣 3Shop 型格登場 客戶所需一應俱全

3香港不斷為客戶帶來嶄新消費體驗，位於銅鑼灣澳門逸園中心二樓的全新 3Shop 現已正式投入服務，這間佔地千餘呎的 3Shop 位於銅鑼灣心臟地帶，採用落地玻璃的通透設計，締造時尚品味空間，讓追求至潮流動通訊服務的客戶，能置身於舒適的環境，挑選心水手機及試用最新服務。全新 3Shop 更特設 VIP 室，讓 3Supreme 客戶於寧靜的專屬空間內，盡享周全貼心的銷售及客戶服務。此外，新店亦加設了「3智能服務站」，提供 3 Super Switch 資料轉移服務，客戶所需一應俱全。

如欲查詢更多有關上述產品及服務詳情，請致電 3香港銷售熱線 3166 2222、親臨任何 3Shop 或瀏覽 3香港網站 www.three.com.hk。

【完】

有關3香港

3香港是香港領先的流動通訊服務供應商，透過 4G LTE、3G 及 GSM 雙頻網絡，以「3」品牌為客戶提供先進的話音、數據及漫遊流動通訊服務。3香港是和記電訊香港控股有限公司（和記電訊香港控股；股份代號：215）的流動通訊業務，和記電訊香港控股為和記黃埔有限公司（股份代號：13）集團成員。有關 3香港服務的詳情，請瀏覽 www.three.com.hk；有關和記電訊香港控股的詳情，請瀏覽 www.hthkh.com。

傳媒查詢：

甄希文

企業傳訊

電話：2128 2811

電郵：priscilla.yan@hthk.com

備註：

1. 凡選用 \$368 或以上基本月費的客戶，可以每月 \$18 選購「LINE 至 FREE 計劃」；而選用 \$368 以下基本月費的客戶，可以每月 \$28 選購「LINE 至 FREE 計劃」。此服務只可豁免 LINE 的本地數據用量；若客戶使用不足一個月，該期費用將會以所使用的日數按比例收取。
2. 凡於優惠期間選購 SONY 任何型號的智能手機，並同時選用「LINE 至 FREE 計劃」，客戶即可獨家獲贈 LINE 貼圖角色毛公仔一個及 LINE 至潮表情貼紙一張，贈品數量有限，送完即止。
3. 《餐牌翻譯》服務只適用於 Android 2.3 或以上作業系統。
4. 此為 4G LTE CAT 4 網絡之下載網絡規格(上載規格為 50Mbps)，並不與個別客戶所經驗的速度相同。客戶所經驗的速度會顯著地比該規格減少，並受網絡設定、網絡規格使用者的設備、傳送技術、個別網絡及軟件之使用、覆蓋範圍、使用量及其他外在因素而有所影響。須配合相關流動裝置型號使用。
5. 須選用月費 \$298 或以上的智能手機 Super Plan，並簽訂指定合約及預繳。另需繳付每月 \$12 行政費，及於合約期內選購每月不少於 \$36 之指定增值服務組合。